



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

19-03-2009

19-03-2009

Avond

Soir

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Commissies	4	Commissions	4
Verslagen	4	Rapports	4
Interpellaties	5	Interpellations	5
Interpellatieverzoeken	5	Demandes d'interpellation	5
Voorstellen	6	Propositions	6
Toelating tot drukken	6	Autorisation d'impression	6
Inoverwegingnemeningen	7	Prises en considération	7
SENAAT	10	SENAT	10
Overgezonden ontwerp	10	Projet transmis	10
Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	10	Projets transmis en vue de la sanction royale	10
REKENHOF	10	COUR DES COMPTES	10
Inzage- en informatierecht	10	Droit de regard et d'information	10
GRONDWETTELIJK HOF	11	COUR CONSTITUTIONNELLE	11
Arresten	11	Arrêts	11
Prejudiciële vragen	12	Questions préjudicielles	12
REGERING	13	GOUVERNEMENT	13
Wetsontwerpen	13	Projets de loi	13
Verdrag	13	Traité	13
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	14	Budget - Redistribution d'allocations de base	14
VERSLAGEN INGEDIEND	14	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	14
KRACHTENS WETSBEPALINGEN			
Arbeidsrechtbank te Gent	14	Tribunal du travail de Gand	14
Arbeidsauditoraat te Antwerpen	14	Auditorat du travail d'Anvers	14
Arbeidsauditoraat te Bergen	15	Auditorat du travail de Mons	15
ANDERE VERSLAGEN	15	AUTRES RAPPORTS	15
"Antwerp World Diamond Centre"	15	"Antwerp World Diamond Centre"	15
Nationale Bank van België	15	Banque nationale de Belgique	15
MOTIES	15	MOTIONS	15
Ingediend	15	Dépôt	15
VERZOEKSCHRIFTEN	16	PETITIONS	16
Ingediend	16	Dépôt	16

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 19 MAART 2009

KAMER

Commissies

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :
namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, door de heren Willem-Frederik Schiltz en Philippe Henry, over :

- het voorstel van resolutie (de heer Philippe Henry, mevrouw Tinne Van der Straeten, de heer Jean-Marc Nollet, de dames Meyrem Almaci, Muriel Gerken, Thérèse Snoy et d'Oppuers en Dalila Douifi) betreffende de conclusies van de hoorzittingen en debatten ingevolge het rapport van de Commissie "Energie 2030" : nr. 1212/3.

- het voorstel van resolutie (de heren Bart Laeremans, Peter Logghe, Bruno Valkeniers, Bruno Stevenheydens en Hagen Goyvaerts en de dames Barbara Pas en Rita De Bont) inzake het streven naar een evenwichtig energiebeleid op basis van hernieuwbare en nucleaire energie : nr. 1237/2.

namens de commissie voor de Justitie, door mevrouw Valérie Déom, over het wetsvoorstel (mevrouw Els De Rammelaere en de heer Raf Terwingen) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de plaats van het huwelijk betreft : nr. 1239/4.

namens de parlementaire onderzoekscommissie die moet nagaan of de Grondwet, in het bijzonder de scheiding der machten, en de wetten werden geëerbiedigd in het raam van de tegen de nv FORTIS ingestelde gerechtelijke procedures, door de heren Renaat Landuyt en Pierre-Yves Jeholet en mevrouw Karine Lalieux, over het parlementair onderzoek naar de eerbiediging van de Grondwet, in het bijzonder de scheiding der machten, en de wetten in het raam van de tegen de nv FORTIS ingestelde gerechtelijke procedures : nr. 1711/7.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, door de heer Denis Ducarme, over :

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 19 MARS 2009

CHAMBRE

Commissions

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, par MM. Willem-Frederik Schiltz et Philippe Henry, sur :

- la proposition de résolution (M. Philippe Henry, Mme Tinne Van der Straeten, M. Jean-Marc Nollet, Mmes Meyrem Almaci, Muriel Gerken, Thérèse Snoy et d'Oppuers et Dalila Douifi) relative aux conclusions des auditions et débats faisant suite au rapport de la Commission "Energie 2030" : n° 1212/3.

- la proposition de résolution (MM. Bart Laeremans, Peter Logghe, Bruno Valkeniers, Bruno Stevenheydens et Hagen Goyvaerts et Mmes Barbara Pas et Rita De Bont) visant à adopter une politique énergétique équilibrée fondée sur l'énergie renouvelable et l'énergie nucléaire : n° 1237/2.

au nom de la commission de la Justice, par Mme Valérie Déom, sur la proposition de loi (Mme Els De Rammelaere et M. Raf Terwingen) modifiant le Code civil en ce qui concerne le lieu du mariage : n° 1239/4.

au nom de la commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner si le respect de la Constitution, en particulier le principe de la séparation des pouvoirs, et des lois a été observé dans le cadre des procédures judiciaires entamées à l'encontre de la sa FORTIS, par MM. Renaat Landuyt et Pierre-Yves Jeholet et Mme Karine Lalieux, sur l'enquête parlementaire sur le respect de la Constitution, en particulier le principe de la séparation des pouvoirs, et des lois dans le cadre des procédures judiciaires entamées à l'encontre de la sa FORTIS : n° 1711/7.

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, par M. Denis Ducarme, sur :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement : nr. 1798/4.

- het wetsontwerp houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen : nr. 1799/4.

- het wetsvoorstel (mevrouw Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van het Kieswetboek wat betreft het bewijs tot machtiging van een andere kiezer bij tijdelijk verblijf in het buitenland : nr. 1721/2.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, door mevrouw Valérie De Bue, over :

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie : nr. 1813/3.

- het wetsontwerp houdende wijzigingen aan de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbeslechting naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de Belgische regulator van de post- en telecommunicatiesector : nr. 1814/3.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door de heer Jacques Otlet, over de gedachteswisseling over het ontwerp van federaal plan voor de integratie van de biodiversiteit in 4 federale sleutelsectoren : nr. 1877/1.

- door de heer Jean Cornil, over de gedachteswisseling over de Raad van de Europese Unie van 2 maart 2009 over het milieu : nr. 1878/1.

- door mevrouw Marie-Claire Lambert, over de hoorzittingen over het statuut van artsenspecialisten in opleiding : nr. 1883/1.

- door mevrouw Sofie Staelraeve, over de gedachteswisseling over de studie Before & After : onderzoek naar de sociale en economische positie van personen die geregulariseerd werden ter uitvoering van de wet van 22 december 1999 : nr. 1889/1.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting, door de heer Jean-Marc Nollet over de hoorzitting over de rol van de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij : nr. 1888/1.

- le projet de loi modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen : n° 1798/4.

- le projet de loi portant diverses modifications en matière électorale : n° 1799/4.

- la proposition de loi (Mme Sabien Lahaye-Battheu) modifiant le Code électoral en ce qui concerne la pièce à produire pour mandater un autre électeur en cas de séjour provisoire à l'étranger : n° 1721/2.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, par Mme Valérie De Bue, sur :

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques : n° 1813/3.

- le projet de loi portant modification de la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges : n° 1814/3.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par M. Jacques Otlet, sur l'échange de vues sur le projet de plan fédéral pour l'intégration de la biodiversité dans 4 secteurs fédéraux clés : n° 1877/1.

- par M. Jean Cornil, sur l'échange de vues sur le Conseil de l'Union européenne relatif à l'environnement du 2 mars 2009 : n° 1878/1.

- par Mme Marie-Claire Lambert, sur les auditions sur le statut des médecins spécialistes en formation : n° 1883/1.

- par Mme Sofie Staelraeve, sur les échanges de vue sur Before & After : enquête sur la situation sociale et économique des personnes régularisées en exécution de la loi du 22 décembre 1999 : n° 1889/1.

au nom de la commission des Finances et du Budget, par M. Jean-Marc Nollet, sur l'audition sur le rôle de la Société fédérale de Participations et d'Investissement (SFPI) : n° 1888/1.

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. de heer Fouad Lahssaini tot de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de aan de Belgische onderneming Dredging International verleende exportkredieten voor baggerwerkzaamheden in het raam van de

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. M. Fouad Lahssaini au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "le crédit à l'exportation à l'entreprise belge Dredging International pour des travaux de dragages dans le cadre du projet portuaire de Dhamra".

aanleg van een nieuwe haven in Dhamra".

(nr. 297 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

2. de heer Fouad Lahssaini tot de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken over "de aan de Belgische onderneming Dredging International verleende exportkredieten voor baggerwerkzaamheden in het raam van de aanleg van een nieuwe haven in Dhamra".

(nr. 298 – verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

3. de heer Ben Weyts tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de schorsing van de korpschef van de politiezone Brussel-Elsene voor schriftvervalsing".

(nr. 299 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

4. de heer Ben Weyts tot de eerste minister over "de weigering om inzage te verlenen in de omzendbrief ministeriële deontologie zoals uitgevaardigd door de eerste minister".

(nr. 300 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

(n° 297 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

2. M. Fouad Lahssaini au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "le crédit à l'exportation à l'entreprise belge Dredging International pour des travaux de dragages dans le cadre du projet portuaire de Dhamra".

(n° 298 – renvoi à la commission des Relations extérieures)

3. M. Ben Weyts au ministre de l'Intérieur sur "la suspension pour faux en écriture du chef de corps de la zone de police de Bruxelles-Ixelles".

(n° 299 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

4. M. Ben Weyts au premier ministre sur "le refus d'autoriser la consultation de la circulaire relative à la déontologie ministérielle édictée par le premier ministre".

(n° 300 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

Voorstellen

Toelating tot drukken

1. Wetsvoorstel (de heer Christian Brotcorne) tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, teneinde overmatige schuldenlast als gevolg van schulden door gsm-gebruik te bestrijden, nr. 1869/1.

2. Wetsvoorstel (mevrouw Mia De Schamphelaere en de heer Raf Terwingen) tot aanvulling van het Strafwetboek met het oog op de bestrijding van psychisch geweld, nr. 1870/1.

3. Wetsvoorstel (de heer Flor Van Noppen) tot wijziging van de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestraald in deze kerncentrales wat de terbeschikkingstelling van kapitaal voor hernieuwbare energie betreft, nr. 1871/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Guy Coëme c.s.) tot wijziging van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, teneinde de kredietinstellingen te verplichten een periodiek rapport inzake risicobeheer op te stellen, nr. 1872/1.

5. Voorstel van resolutie (de heer Xavier Baeselen c.s.) over het dichten van de loonkloof tussen mannen en vrouwen, nr. 1873/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Maxime Prévot) tot invoering in het Strafwetboek van een

Propositions

Autorisation d'impression

1. Proposition de loi (M. Christian Brotcorne) modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques en vue de lutter contre le surendettement lié aux dettes de GSM, n° 1869/1.

2. Proposition de loi (Mme Mia De Schamphelaere et M. Raf Terwingen) complétant le Code pénal en vue de lutter contre la violence psychique, n° 1870/1.

3. Proposition de loi (M. Flor Van Noppen) modifiant, en ce qui concerne la mise à disposition de capitaux pour les énergies renouvelables, la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales, n° 1871/1.

4. Proposition de loi (M. Guy Coëme et consorts) modifiant la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et introduisant l'obligation pour les établissements de crédit d'établir un rapport périodique sur la gestion des risques, n° 1872/1.

5. Proposition de résolution (M. Xavier Baeselen et consorts) visant à lutter contre l'écart salarial entre les hommes et les femmes, n° 1873/1.

6. Proposition de loi (M. Maxime Prévot) instaurant dans le Code pénal une circonstance

verzwarende omstandigheid voor de plegers van bepaalde strafbare feiten jegens scheidsrechters van sportwedstrijden, nr. 1874/1.

7. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet c.s.) tot wijziging van artikel 1584 van het Burgerlijk Wetboek en houdende verplichting om in de koopovereenkomst van een onroerend goed een opschortende voorwaarde op te nemen, nr. 1875/1.

8. Voorstel van resolutie (de heer Bruno Van Grootenbrulle c.s.) over gratis treinvervoer bij vervuilingsspieken en over de deelname van de NMBS-Groep aan de door de Gewesten opgezette acties "inruiling nummerplaat voor abonnement", nr. 1876/1.

9. Wetsvoorstel (mevrouw Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de geestesgestoorde onder voorlopig bewind met machtiging van de vrederechter te laten testen, nr. 1880/1.

10. Voorstel van resolutie (de heren Daniel Ducarme, David Clarinval en Pierre-Yves Jeholet) betreffende de omschrijving en ontwikkeling van een specifiek beleid voor de buiten hun land van oorsprong gevestigde Europese burgers als prioritair aandachtspunt van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie in 2010, nr. 1882/1.

11. Wetsvoorstel (de heren Jenne De Potter en Stefaan Vercamer) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde de verschillende wettelijke pensioenstelsels van de lokale besturen op een gelijke manier te behandelen op het vlak van vrijstelling van roerende voorheffing, nr. 1885/1.

12. Wetsvoorstel (mevrouw Tinne Van der Straeten c.s.) tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen en betreffende het ondernemingsbestuur voor de beheerders van de aardgassector, nr. 1886/1.

aggravante pour les auteurs de certaines infractions commises envers des arbitres de manifestations sportives, n° 1874/1.

7. Proposition de loi (M. Thierry Giet et consorts) modifiant l'article 1584 du Code civil et prévoyant une condition suspensive obligatoire lors d'une convention de vente d'un bien immobilier, n° 1875/1.

8. Proposition de résolution (M. Bruno Van Grootenbrulle et consorts) relative à la gratuité du train lors des pics de pollution et à la participation du Groupe SNCB aux opérations "plaque contre abonnement" menées par les Régions, n° 1876/1.

9. Proposition de loi (Mme Sabien Lahaye-Battheu) modifiant le Code civil en vue de permettre aux déséquilibrés mentaux placés sous administration provisoire de tester moyennant l'autorisation du juge paix, n° 1880/1.

10. Proposition de résolution (MM. Daniel Ducarme, David Clarinval et Pierre-Yves Jeholet) relative à la définition et au développement d'une politique spécifique pour les citoyens européens établis hors de leur pays d'origine, en tant que priorité de la présidence belge de l'Union européenne en 2010, n° 1882/1.

11. Proposition de loi (MM. Jenne De Potter et Stefaan Vercamer) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 afin de traiter sur un pied d'égalité les différents régimes légaux de pension des administrations locales en ce qui concerne l'exonération de précompte mobilier, n° 1885/1.

12. Proposition de loi (Mme Tinne Van der Straeten et consorts) modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et relative à la gouvernance d'entreprise pour les gestionnaires du secteur du gaz naturel, n° 1886/1.

Inoverwegingen

1. Voorstel van resolutie (de dames Karine Lalieux en Colette Burgeon) over de SEPA-richtlijn, nr. 1850/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

2. Wetsvoorstel (de heer Guy Coëme c.s.) tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, teneinde de raad van toezicht van de Commissie voor het bank-, financie- en assurantiewezen te versterken met vertegenwoordigers van de sociale partners,

Prises en considération

1. Proposition de résolution (Mmes Karine Lalieux et Colette Burgeon) concernant la directive SEPA, n° 1850/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

2. Proposition de loi (M. Guy Coëme et consorts) modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et visant à intégrer des représentants des partenaires sociaux dans le conseil de surveillance de la Commission bancaire, financière et des assurances, n° 1852/1.

nr. 1852/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

3. Wetsvoorstel (de heer Guy Coëme c.s.) tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, teneinde de rol van de raad van toezicht van de Commissie voor het bank-, financie- en assurantiewezen te versterken, nr. 1853/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

4. Wetsvoorstel (de heer Guy Coëme c.s.) tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en tot organisatie van de raadpleging van de consumentenverenigingen door de raad van toezicht van de Commissie voor het bank-, financie- en assurantiewezen, nr. 1854/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

5. Wetsvoorstel (mevrouw Maggie De Block en de heer Luk Van Biesen) tot wijziging van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wat de invoering van economische werkloosheid voor bedienden betreft, nr. 1855/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

6. Wetsvoorstel (mevrouw Karine Lalieux c.s.) tot wijziging van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet teneinde de kredietgever en de kredietbemiddelaar een informatie- en adviesplicht op te leggen, en houdende diverse maatregelen, nr. 1860/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

7. Voorstel (mevrouw Hilde Vautmans, de heren Daniel Bacquelaïne, François Bellot, Georges Dallemagne en Patrick De Groote, mevrouw Martine De Maght en de heren Wouter De Vriendt, André Flahaut, Luc Goutry en Jo Vandeurzen) tot wijziging van artikel 75 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, wat betreft het aantal leden die een voorstel mogen ondertekenen, nr. 1865/1.

Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden

8. Wetsvoorstel (mevrouw Marie-Martine Schyns) tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, teneinde de gemeenten de mogelijkheid te bieden belastingen te heffen op gsm-masten en op antennesteunen

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

3. Proposition de loi (M. Guy Coëme et consorts) modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et visant à renforcer le rôle du conseil de surveillance de la Commission bancaire, financière et des assurances, n° 1853/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

4. Proposition de loi (M. Guy Coëme et consorts) modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et organisant la consultation des organisations de défense des consommateurs par le Conseil de surveillance de la Commission bancaire, financière et des assurances, n° 1854/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

5. Proposition de loi (Mme Maggie De Block et M. Luk Van Biesen) modifiant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail en ce qui concerne l'instauration du chômage économique pour les employés, n° 1855/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

6. Proposition de loi (Mme Karine Lalieux et consorts) modifiant la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire afin d'établir une obligation d'information et de conseil dans le chef du prêteur et de l'intermédiaire de crédit et portant des mesures diverses, n° 1860/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

7. Proposition (Mme Hilde Vautmans, MM. Daniel Bacquelaïne, François Bellot, Georges Dallemagne et Patrick De Groote, Mme Martine De Maght et MM. Wouter De Vriendt, André Flahaut, Luc Goutry et Jo Vandeurzen) de modification de l'article 75 du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne le nombre de membres autorisés à signer une proposition, n° 1865/1.

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du travail parlementaire

8. Proposition de loi (Mme Marie-Martine Schyns) modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques et visant à permettre la perception d'impôts au profit des communes sur les pylônes et supports pour antennes GSM, n° 1867/1.

van gsm-basisstations, nr. 1867/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

9. Voorstel van resolutie (de heer Xavier Baeselen c.s.) over zelfdoding, nr. 1868/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

10. Wetsvoorstel (de heer Christian Brotcorne) tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, teneinde overmatige schuldenlast als gevolg van schulden door gsm-gebruik te bestrijden, nr. 1869/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

11. Wetsvoorstel (mevrouw Mia De Schamphelaere en de heer Raf Terwingen) tot aanvulling van het Strafwetboek met het oog op de bestrijding van psychisch geweld, nr. 1870/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

12. Wetsvoorstel (de heer Maxime Prévot) tot invoering in het Strafwetboek van een verzwarende omstandigheid voor de plegers van bepaalde strafbare feiten jegens scheidsrechters van sportwedstrijden, nr. 1874/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

13. Voorstel van resolutie (de heren Daniel Ducarme, David Clarinval en Pierre-Yves Jeholet) betreffende de omschrijving en ontwikkeling van een specifiek beleid voor de buiten hun land van oorsprong gevestigde Europese burgers als prioritair aandachtspunt van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie in 2010, nr. 1882/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

14. Wetsvoorstel (mevrouw Tinne Van der Straeten c.s.) tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen en betreffende het ondernemingsbestuur voor de beheerders van de aardgassector, nr. 1886/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

15. Wetsvoorstel (mevrouw Sofie Staelraeve, de heer Joseph Arens, de dames Leen Dierick en Jacqueline Galant en de heer Eric Thiébaud) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat het advies van de geneesheer betreft, nr. 1891/1.

Verzonden naar de commissie voor de

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

9. Proposition de résolution (M. Xavier Baeselen et consorts) sur le suicide, n° 1868/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

10. Proposition de loi (M. Christian Brotcorne) modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques en vue de lutter contre le surendettement lié aux dettes de GSM, n° 1869/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

11. Proposition de loi (Mme Mia De Schamphelaere et M. Raf Terwingen) complétant le Code pénal en vue de lutter contre la violence psychique, n° 1870/1.

Renvoi à la commission de la Justice

12. Proposition de loi (M. Maxime Prévot) instaurant dans le Code pénal une circonstance aggravante pour les auteurs de certaines infractions commises envers des arbitres de manifestations sportives, n° 1874/1.

Renvoi à la commission de la Justice

13. Proposition de résolution (MM. Daniel Ducarme, David Clarinval et Pierre-Yves Jeholet) relative à la définition et au développement d'une politique spécifique pour les citoyens européens établis hors de leur pays d'origine, en tant que priorité de la présidence belge de l'Union européenne en 2010, n° 1882/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

14. Proposition de loi (Mme Tinne Van der Straeten et consorts) modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et relative à la gouvernance d'entreprise pour les gestionnaires du secteur du gaz naturel, n° 1886/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

15. Proposition de loi (Mme Sofie Staelraeve, M. Joseph Arens, Mmes Leen Dierick et Jacqueline Galant et M. Eric Thiébaud) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne l'avis du médecin, n° 1891/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des

Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Affaires générales et de la Fonction publique

SENAAT

SENAT

Overgezonden ontwerp

Projet transmis

Bij brief van 12 maart 2009 zendt de Senaat het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek om de Hoge Raad voor de Justitie de mogelijkheid te geven om de voorbereiding en de verbetering van het schriftelijk gedeelte van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage op te dragen aan externe deskundigen (nr. 1879/1) over, zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen.

Par message du 12 mars 2009, le Sénat transmet tel qu'il l'a adopté en séance de cette date, le projet de loi modifiant le Code judiciaire afin d'offrir au Conseil supérieur de la Justice la possibilité de confier à des experts externes la préparation et la correction de la partie écrite de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire (n° 1879/1).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Renvoi à la commission de la Justice

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

Projets transmis en vue de la sanction royale

Bij brieven van 19 maart 2009 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoceerde wetsontwerpen :

Par messages du 19 mars 2009, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- het wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van de belasting op de toegevoegde waarde (nr. 1469/3);

- le projet de loi visant à modifier le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (n° 1469/3);

- het wetsontwerp tot wijziging van de financiële bepalingen van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België (nr. 1793/5).

- le projet de loi modifiant les dispositions financières de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique (n° 1793/5).

Ter kennisgeving

Pour information

REKENHOF

COUR DES COMPTES

Inzage- en informatierecht

Droit de regard et d'information

Bij brieven van 11 maart 2009 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof :

Par lettres du 11 mars 2009, le premier président de la Cour des comptes transmet :

- een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Peter Vanvelthoven betreffende de notulen van de vergaderingen van de raad van bestuur van Fortis Bank die plaatsvonden tijdens de maanden januari en februari van dit jaar en de vertegenwoordiging van de overheid in deze vergaderingen alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Peter Vanvelthoven;

- une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Peter Vanvelthoven concernant les procès-verbaux des réunions du conseil d'administration de la Fortis Banque qui ont eu lieu au cours des mois de janvier et février de cette année et la représentation de l'Etat à ces réunions ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Peter Vanvelthoven;

- een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Patrick De Groote betreffende de projecten van het Beliris-fonds alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Patrick De Groote.

- une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Patrick De Groote concernant les projets du fonds Beliris ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Patrick De Groote.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arresten

Arrêts

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 39/2009 uitgesproken op 11 maart 2009 over het beroep tot vernietiging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie, ingesteld door Jurgen Ceder en anderen.

(rolnummer : 4311)

- het arrest nr. 40/2009 uitgesproken op 11 maart 2009 over de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 10 mei 2007 tot wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, ingesteld door Jurgen Ceder en anderen en door de vzw Liga voor Mensenrechten.

(rolnummers : 4312 en 4355)

- het arrest nr. 41/2009 uitgesproken op 11 maart 2009 over het beroep tot vernietiging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie, ingesteld door Magda Broeckx.

(rolnummer : 4350)

- het arrest nr. 42/2009 uitgesproken op 11 maart 2009 over de prejudiciële vraag betreffende de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 4400)

- het arrest nr. 43/2009 uitgesproken op 11 maart 2009 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 3, derde lid, van de wet van 14 juli 1961 tot regeling van het herstel der door grof wild aangerichte schade en artikel 7bis van de jachtwet van 28 februari 1882, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau, de vrederechter van het eerste kanton Hoei, de vrederechter van het kanton Saint-Hubert - Bouillon - Paliseul en de vrederechter van het kanton Vielsalm - La Roche-en-Ardenne - Houffalize.

(rolnummers : 4437, 4438, 4462, 4475 en 4476)

- het arrest nr. 44/2009 uitgesproken op 11 maart 2009 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 479 van het Wetboek van straffordering, gesteld door het Hof van Cassatie en door de raadkamer van de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel.

(rolnummers : 4447 en 4483)

- het arrest nr. 45/2009 uitgesproken op 11 maart 2009 over :

- . de prejudiciële vragen betreffende artikel 416, tweede lid, van het Wetboek van straffordering,

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 39/2009 rendu le 11 mars 2009 relatif au recours en annulation de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination, introduit par Jurgen Ceder et autres.

(n° du rôle : 4311)

- l'arrêt n° 40/2009 rendu le 11 mars 2009 relatif aux recours en annulation totale ou partielle de la loi du 10 mai 2007 modifiant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie, introduits par Jurgen Ceder et autres et par l'asbl "Liga voor Mensenrechten".

(n°s du rôle : 4312 et 4355)

- l'arrêt n° 41/2009 rendu le 11 mars 2009 relatif au recours en annulation de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination, introduit par Magda Broeckx.

(n° du rôle : 4350)

- l'arrêt n° 42/2009 rendu le 11 mars 2009 relatif à la question préjudicielle concernant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 4400)

- l'arrêt n° 43/2009 rendu le 11 mars 2009 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 3, alinéa 3, de la loi du 14 juillet 1961 en vue d'assurer la réparation des dégâts causés par le gros gibier et l'article 7bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, posées par le tribunal de première instance de Neufchâteau, le juge de paix du premier canton de Huy, le juge de paix du canton de Saint-Hubert - Bouillon - Paliseul et le juge de paix du canton de Vielsalm - La Roche-en-Ardenne - Houffalize.

(n°s du rôle : 4437, 4438, 4462, 4475 et 4476)

- l'arrêt n° 44/2009 rendu le 11 mars 2009 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 479 du Code d'instruction criminelle, posées par la Cour de cassation et par la chambre du conseil du tribunal de première instance de Nivelles.

(n°s du rôle : 4447 et 4483)

- l'arrêt n° 45/2009 rendu le 11 mars 2009 relatif aux :

- . questions préjudicielles concernant l'article 416, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, posées

gesteld door het Hof van Cassatie;

. de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 235^{ter} en 416, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie. (rolnummers : 4457, 4458, 4460 et 4463)

- het arrest nr. 46/2009 uitgesproken op 11 maart 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 1022, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals vervangen bij artikel 7 van de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat, gesteld door de rechtbank van koophandel te Veurne.

(rolnummer : 4471)

- het arrest nr. 47/2009 uitgesproken op 11 maart 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 5, § 1, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

(rolnummer : 4477)

- het arrest nr. 48/2009 uitgesproken op 11 maart 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 10, tweede lid, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers, zoals vervangen bij artikel 82 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, gesteld door het arbeidshof te Gent.

(rolnummer : 4489)

- het arrest nr. 49/2009 uitgesproken op 11 maart 2009 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 128, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, zoals ingevoegd bij artikel 8 van de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat, gesteld door de kamer van inbeschuldigingstelling van het hof van beroep te Antwerpen.

(rolnummer : 4495)

- het arrest nr. 50/2009 uitgesproken op 11 maart 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 57, § 2, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijke welzijn, gesteld door het arbeidshof te Antwerpen.

(rolnummer : 4496)

- het arrest nr. 51/2009 uitgesproken op 11 maart 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 1057 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het arbeidshof te Bergen.

(rolnummer : 4453)

Ter kennisgeving

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

par la Cour de cassation:

. questions préjudicielles concernant les articles 235^{ter} et 416, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, posées par la Cour de cassation.

(n^{os} du rôle : 4457, 4458, 4460 et 4463)

- l'arrêt n° 46/2009 rendu le 11 mars 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 1022, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, tel qu'il a été remplacé par l'article 7 de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, posée par le tribunal de commerce de Furnes.

(n° du rôle : 4471)

- l'arrêt n° 47/2009 rendu le 11 mars 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 5, § 1^{er}, du décret de la Région flamande du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, posée par le tribunal de première instance de Louvain.

(n° du rôle : 4477)

- l'arrêt n° 48/2009 rendu le 11 mars 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 10, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, tel qu'il a été remplacé par l'article 82 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, posée par la cour du travail de Gand.

(n° du rôle : 4489)

- l'arrêt n° 49/2009 rendu le 11 mars 2009 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 128, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, tel qu'il a été inséré par l'article 8 de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, posées par la chambre des mises en accusation de la cour d'appel d'Anvers.

(n° du rôle : 4495)

- l'arrêt n° 50/2009 rendu le 11 mars 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 57, § 2, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, posée par la cour du travail d'Anvers.

(n° du rôle : 4496)

- l'arrêt n° 51/2009 rendu le 11 mars 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 1057 du Code judiciaire, posée par la cour du travail de Mons.

(n° du rôle : 4453)

Pour information

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 77, § 2, b), van het Wetboek van de belastingen over de toegevoegde waarde en de artikelen 5, § 1, 3°, en 96, 3°, b), van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, gesteld door de arbeidsrechtbank te Leuven.

(rolnummer : 4639)

- de préjudiciële vragen betreffende de artikelen 372, 373 en 375 van het Strafwetboek, gesteld door het hof van beroep te Gent en door het hof van beroep te Antwerpen; de beschikking tot samenvoeging van de zaken en de beschikking tot inkorting van de termijnen voor het indienen van de memories.

(rolnummers : 4559, 4647, 4655 en 4657)

Ter kennisgeving

- la question préjudicielle concernant l'article 77, § 2, b), du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et les articles 5, § 1^{er}, 3°, et 96, 3°, b), du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, posée par le tribunal du travail de Louvain.

(n° du rôle : 4639)

- les questions préjudicielles concernant les articles 372, 373 et 375 du Code pénal, posées par la cour d'appel de Gand et par la cour d'appel d'Anvers; l'ordonnance joignant les affaires et l'ordonnance abrégant les délais pour l'introduction des mémoires.

(n°s du rôle : 4559, 4647, 4655 et 4657)

Pour information

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- het wetsontwerp houdende de tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008 - Sectie 14 "FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking" (nr. 1881/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten (nr. 1887/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- het wetsontwerp houdende derde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008 (nr. 1890/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Verdrag

In het kader van de procedure voor de informele mededeling aan de beide Kamers van overeenkomsten tot het vermijden van dubbele belasting die door België werden ondertekend, die op 10 november 2003 werd ingesteld, wordt de tekst van de Overeenkomst tussen België en Tadzjikistan, ondertekend op 10 februari 2009, ter informatie medegedeeld aan de Kamer van

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- le projet de loi contenant le deuxième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2008 - Section 14 "SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement" (n° 1881/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

Renvoi à la commission des Relations extérieures

- le projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers (n° 1887/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- le projet de loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008 (n° 1890/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Traité

Dans le cadre de la procédure de communication informelle aux deux Chambres des conventions préventives de la double imposition signées par la Belgique, instaurée le 10 novembre 2003, le texte de la Convention entre la Belgique et le Tadjikistan, signé le 10 février 2009, est communiqué à la Chambre des représentants pour information par le vice-premier ministre et

volksvertegenwoordigers door de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen bij brief van 5 maart 2009.

Deze Overeenkomst zal binnenkort worden gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Financiën (www.fiscus.fgov.be) waarbij zal worden vermeld dat ze nog niet werd goedgekeurd door de Kamers en dat ze dus nog niet in werking is getreden.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de commissie voor de Financiën en de Begroting

ministre des Finances et des Réformes institutionnelles, par lettre du 5 mars 2009.

Cette Convention sera publiée prochainement sur le site web du Service Public Fédéral Finances (www.fiscus.fgov.be) en mentionnant que l'assentiment des Chambres n'a pas encore été donné et qu'elle n'est donc pas encore en vigueur.

Renvoi à la commission des Relations extérieures et à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de eerste minister, en Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie :

- Bij brieven van 19 februari 2009 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor de begrotingsjaren 2008 en 2009 betreffende de FOD Budget en Beheerscontrole.

- Bij brieven van 20 februari en 2 maart 2009 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor de begrotingsjaren 2008 en 2009 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice transmet :

- Par lettres du 19 février 2009, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Budget et Contrôle de la gestion pour les années budgétaires 2008 et 2009.

- Par lettres des 20 février et 2 mars 2009, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour les années budgétaires 2008 et 2009.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Arbeidsrechtbank te Gent

Bij brief van 16 maart 2009 zendt de ondervoorzitter van de arbeidsrechtbank te Gent, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Gent, welke doorging op 12 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsauditoraat te Antwerpen

Bij brief van 9 maart 2009 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Tribunal du travail de Gand

Par lettre du 16 mars 2009, le vice-président du tribunal du travail de Gand transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Gand qui s'est tenue le 12 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Auditorat du travail d'Anvers

Par lettre du 9 mars 2009, l'auditeur du travail près le tribunal du travail d'Anvers transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de

werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Antwerpen voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 6 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

l'auditorat du travail d'Anvers relatif à l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 6 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsauditoraat te Bergen

Auditorat du travail de Mons

Bij brief van 13 maart 2009 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Bergen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Bergen voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 10 maart 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 13 mars 2009, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Mons transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Mons relatif à l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 10 mars 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

ANDERE VERSLAGEN

AUTRES RAPPORTS

"Antwerp World Diamond Centre"

"Antwerp World Diamond Centre"

Bij brief van 10 maart 2009 zendt de voorzitter van het "Antwerp World Diamond Centre" het jaarverslag 2008 van het "Antwerp World Diamond Centre".

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Par lettre du 10 mars 2009, le président du "Antwerp World Diamond Centre" transmet le rapport annuel 2008 du "Antwerp World Diamond Centre".

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Nationale Bank van België

Banque nationale de Belgique

Bij brief van 13 maart 2009 zendt de gouverneur van de Nationale Bank van België het ondernemingsverslag 2008 van de Nationale Bank van België.

http://www.nbb.be/doc/ts/Publications/NBBReport/2008/NL/T2/verslag2008_T2.pdf

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Par lettre du 13 mars 2009, le gouverneur de la Banque nationale de Belgique transmet le rapport d'entreprise 2008 de la Banque nationale de Belgique.

http://www.nbb.be/doc/ts/Publications/NBBReport/2008/FR/T2/rapport2008_T2.pdf

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

MOTIES

MOTIONS

Ingediend

Dépôt

~ Bij brief van 3 maart 2009 zendt de burgemeester van de gemeente Meise een motie betreffende de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

Verzonden naar de Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

~ Bij brief van 10 maart 2009 zendt de

~ Par lettre du 3 mars 2009, le bourgmestre de la commune de Meise transmet une motion concernant la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvoorde.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

~ Par lettre du 10 mars 2009, le bourgmestre de

burgemeester van de gemeente Roosdaal een motie betreffende de verdeling van de federale politiedotaties.

Verzonden naar de Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

la commune de Roosdaal transmet une motion concernant la répartition des dotations de la police fédérale.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

VERZOEKSCRIFTEN

Ingediend

Een verzoekschrift voor betaalbare hospitalisatieverzekeringen werd ingediend.

Verzonden naar de commissie voor de Verzoekschriften

PETITIONS

Dépôt

Une pétition pour une assurance hospitalisation supportable a été introduite.

Renvoi à la commission des Pétitions